

FULL RANGE SPEAKER SYSTEM

# RS-05

## INSTRUCTION MANUAL

# KENWOOD

KENWOOD CORPORATION

© PRINTED IN MALAYSIA B61-0638-00 (FPI)  
94/6 5 4 3 2 1

### For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below.

Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on this product.

Model RS - 05 Serial number \_\_\_\_\_

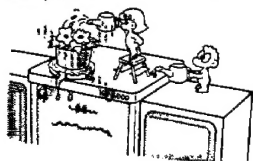
## Important Safeguards

**⚠ Caution: Read this page carefully to keep your safety.**

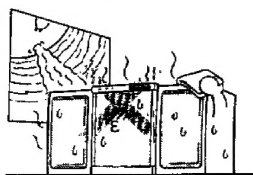
- 1. Suffocation** – After taking the unit out of the polyethylene bag, be sure to dispose of the polyethylene bag out of the reach of children. Otherwise, they may play with the bag, which could cause hazard of suffocation.



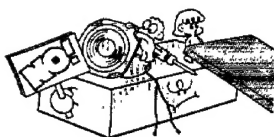
- 2. Water and moisture** – Do not place a liquid container, such as a vase and water basin, on the appliance. Also avoid installing the unit in a place subject to dampness.



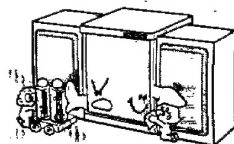
- 3. Heat** – Do not install the unit near a source of heat, such as radiators, or under direct sunlight.



- 4. Modification** – Do not attempt to open or modify the unit, for this could cause fire hazard or malfunction.



- 5. Cleaning** – Do not use volatile solvents such as alcohol, paint thinner, gasoline, or benzine, etc. to clean the cabinet. Use a clean dry cloth.



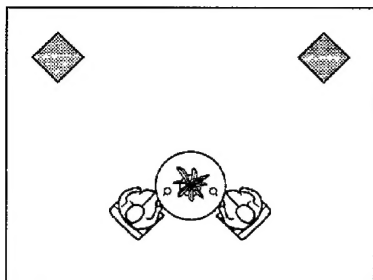
- 6. Abnormal smell** – If an abnormal smell or smoke is detected, immediately turn the power OFF and unplug the appliance from the wall outlet. Contact your dealer or nearest service center.

**POWER OFF!**

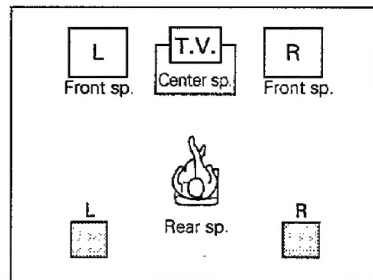


# Connection

The compact-sized speaker Model RS-05 is designed for the Full Range Speaker System. It can be used for background music or as a rear speaker for the surround sound system.



Background music.



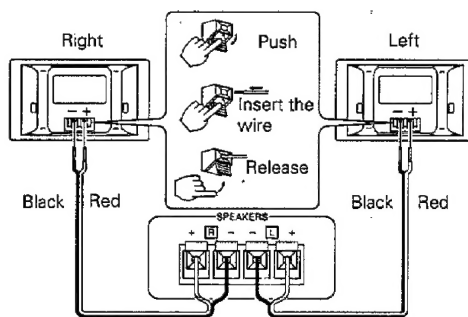
Surround sound system.

## ■ System connection

### Note:

1. Be sure to turn off your amplifier before connecting or disconnecting speakers.
2. The power-handling capacity of this speaker system is indicated in the specifications. Do not operate the speaker with power exceeding this limitation, as it may damage the speaker.

- This speaker system has a nominal impedance of 8 ohms. To drive these speakers satisfactorily and safely, use an amplifier which can be connected to the speakers having a load impedance of 8 ohms.
- Never short-circuit the + and - speaker cords.
- If the left and right speakers are connected inversely or if the speaker cords are connected with reversed polarity, the sound becomes unnatural with ambiguous acoustic image positioning. Be sure to connect the speakers and speaker cords correctly.

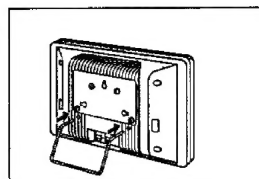


Speaker terminals  
(Amplifier or Receiver)

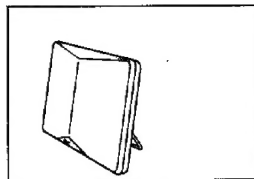
# Installation

## ■ Installation in a Bookshelf.

Attach the provided stay (speaker supporter), place the speaker in a bookshelf.



Insert the stay completely



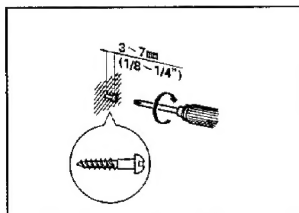
Standing placement

## ■ Hanging

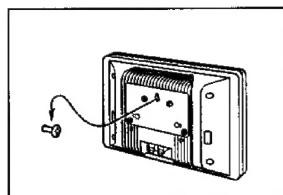
### Caution:

1. Before installation, check the wall or ceiling well to confirm that is strong enough to withstand the weight of the speaker system. KENWOOD cannot assume the responsibility against accidents caused by the drop of speaker system due to insufficient mounting strength or to any defect in installation.
2. If the material or thickness of a wall or ceiling cannot be confirmed, consult a professional specialized in installation.

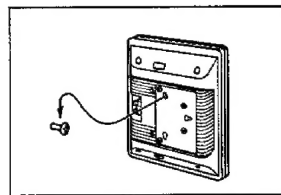
### ● Hanging on a wall.



Mount screw on the wall



Horizontal installation

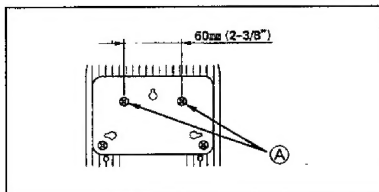


Vertical installation

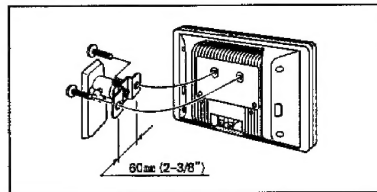
### ● Hanging from a ceiling, Installation using a Speaker bracket.

A couple of M5(5 mm dia.) nuts are attached inside the two bolts (A) at an interval of 60 mm (2-3/8"). After removing the bolts, use these nuts together with pieces of proper hangin hardware (not provided) and hang the speakers from the ceiling.

### ● In the same way, the speaker can be installed on a commercially available bracket.



Remove 2 bolts (A)



Mount to Hardware

## Specifications

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>System</b> .....              | Full range speaker system  |
| <b>Enclosure</b> .....           | Bass-Reflex  |
| <b>Loudspeaker</b> .....         | 100 mm (4") Cone Type  |
| <b>Nominal Impedance</b> .....   | 8Ω   |
| <b>Maximum Input Power</b> ..... | 40W  |
| <b>Rated Input Power</b> .....   | 20W  |
| <b>Sensitivity</b> .....         | 90dB/W at 1m   |
| <b>Frequency Response</b> .....  | 140 Hz to 20,000 Hz  |
| <b>Dimensions</b> .....          | Width: 280mm (11")<br>Height: 200mm (7-7/8")<br>Depth: 63mm (2-1/2") |
| <b>Net Weight</b> .....          | 1,125g (2.5lb)/pc  |
| <b>Enclosure Finish</b> .....    | ABS resin  |

## Accessories

Speaker cord x 2

Stay x 2  
(Speaker supporter)



**Note:** \_\_\_\_\_  
KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

# RS-05

## 使用說明書

### 您需登記的數據

請將裝置背面標著的產品系列號登記在保證書上所指定的和下面所提供的空白處。

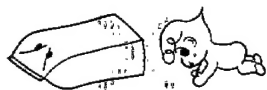
當您要向KENWOOD代銷店詢問有關該產品的資訊或請代銷店為您維修時，請查看這些型號和系列號。

型號：RS-05 系列號

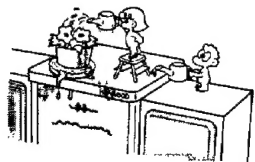
## 重要安全措施

△注意：為確保安全操作，  
請仔細閱讀本頁說明。

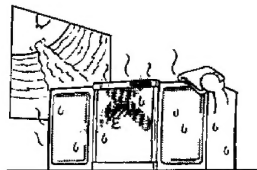
1. **窒息**——當把揚聲器從聚乙烯口袋中拿出來後，請一定把口袋放在小孩拿不到的地方。不然，小孩會玩口袋，以致引起窒息的危險。



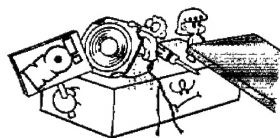
2. **水和濕氣**——請勿把裝有水的容器放在機器上。  
例如：花瓶、水盆等。



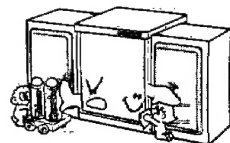
3. **熱源**——請勿把機器安裝在熱源附近。  
例如：暖氣、陽光直射之處。



4. **改裝**——請勿拆卸或改裝機器，以致引起火災危險或機器故障。

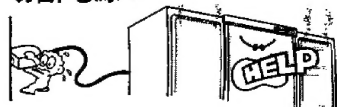


5. **清潔**：不要使用揮發性溶液，如：酒精、塗料稀釋劑、汽油、揮發油等擦拭外殼。使用清潔的乾布就行。



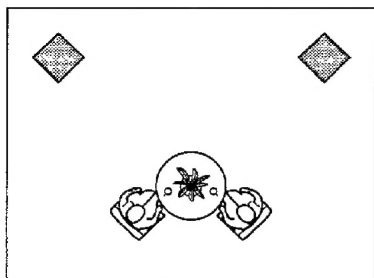
6. **異常氣味**：當發現異常氣味或煙霧時，立即切斷電源並從牆壁插座拔下插頭，與經銷店或最近的維修中心聯系。

切斷電源！

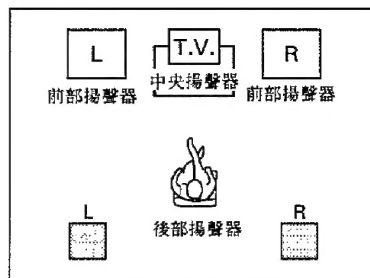


# 連線

RS-05型小型揚聲器係專為全音域揚聲器系統所設計，可用於提供背景音樂或作為環繞音響系統的后部揚聲器。



用於背景音樂



環繞音響系統

## ■ 系統連線

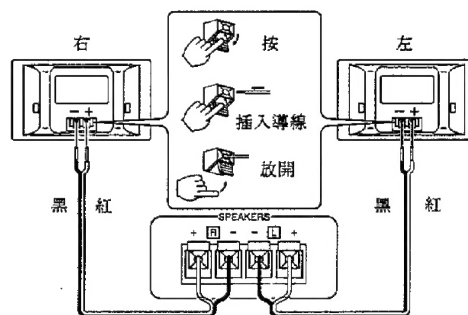
注意：

1. 在連接或拆卸揚聲器之前，一定要關斷放大器的電源。
2. 此揚聲器的功率容量寫在規格表內，請不要用超過此極限的電源驅動本揚聲器，否則可能會損壞揚聲器。

- 本揚聲器的額定阻抗為  $8\Omega$ 。為了充分、可靠地驅動這些揚聲器，要使用一個能與負載阻抗為  $8\Omega$  的揚聲器相連接的放大器。

- 切忌使用揚聲器軟線的正(+)和(-)極短路。

- 左右連接顛倒或極性連接錯誤時，可能造成樂器等的位置不明確或發出不自然的聲音。務必準確的連接。

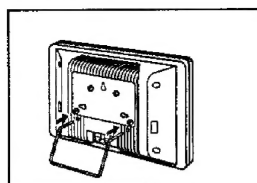


揚聲器接線端子  
(放大器或接收器)

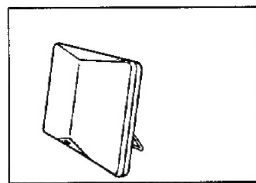
# 安裝說明

## ■ 安裝於書架內

安上配套的支架(揚聲器支撐座)，將揚聲器置於書架內。



用力插入支架



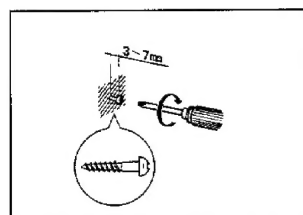
立式安放

## ■ 懸掛/吊式安裝

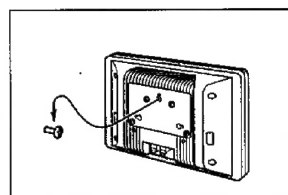
注意事項：

1. 請在安裝前檢查牆壁或天花板，確認其能否承受揚聲器系統的重量。對於因懸吊張力不足或其它安裝失誤所造成的揚聲器系統掉落等意外事故，KENWOOD公司概不負責。
2. 若無法自行確定牆壁或天花板的質地或厚度，請與專業安裝師接洽。

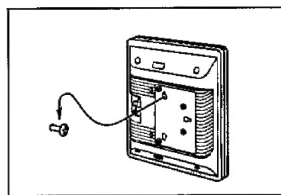
### ● 懸掛於牆壁上



將螺釘旋入牆壁內



水平安裝

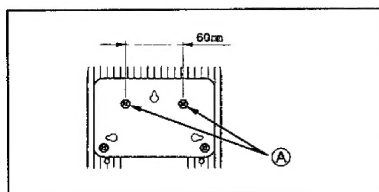


垂直安裝

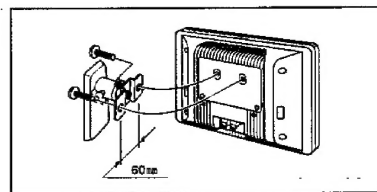
### ● 使用揚聲器托座將揚聲器懸吊安裝於天花板

在兩個間隔60mm的螺栓④內安有一組配套的 M5 (直徑為5mm) 螺母。擰下螺栓後用這兩個螺母並同適用於懸吊安裝的金屬塊(自備)將揚聲器安裝於天花板上。

### ● 同樣，也可將揚聲器安裝在市場零售的托架上。



擰下兩個螺栓(④)

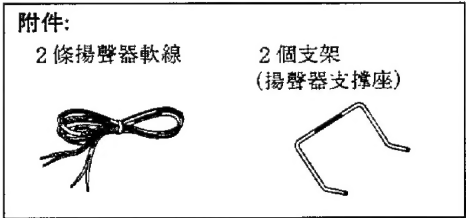


安裝於金屬塊上

RS-05 (C) 7

規格

|         |                                 |
|---------|---------------------------------|
| 系統      | 全音域揚聲器系統                        |
| 音箱      | 反射低音                            |
| 喇叭      | 100mm紙盆式                        |
| 額定阻抗    | 8 Ω                             |
| 最大輸入功率  | 40W                             |
| 額定輸入功率  | 20W                             |
| 靈敏度     | 1m, 90dB/W                      |
| 頻率響應    | 140Hz到20,000Hz                  |
| 尺寸      | 寬: 280mm<br>高: 200mm<br>深: 63mm |
| 淨重      | 1,125g                          |
| 音箱表面精加工 | ABS樹脂                           |



注意: KENWOOD在對產品進行著不斷的改進, 因此如有規格變更恕不另行通知。



### Pour vos archives

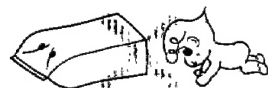
Il est recommandé de noter le numéro de série, qui se trouve au dos de chaque enceinte, dans les espaces prévus à cet effet cidessous et sur la carte de garantie. Indiquez les numéros de série et de modèle, chaque fois que vous prenez contact avec le concessionnaire KENWOOD pour obtenir des renseignements ou pour faire réparer une enceinte.

Modèle RS - 05 Numéro de série \_\_\_\_\_

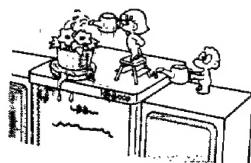
**⚠ Attention: Lire attentivement cette page pour votre sécurité.**

## Précautions Importantes de sécurité

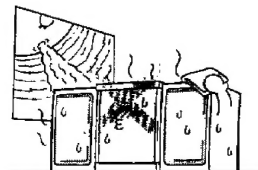
**1. Etouffement** – Après déballage, veiller à placer les sachets en polyéthylène hors de portée des jeunes enfants. Ceux-ci risquent en effet de s'étouffer en jouant avec ces sachets.



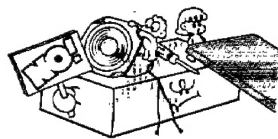
**2. Eau et humidité** – Ne pas poser un récipient contenant de l'eau (vase, cuvette, etc.) sur cet appareil. Éviter également d'installer l'appareil dans un endroit exposé à l'humidité.



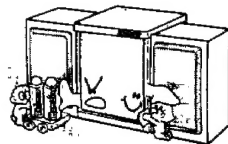
**3. Chaleur** – Ne pas installer cet appareil à proximité d'une source de chaleur comme un appareil de chauffage ou à un endroit directement exposé au soleil.



**4. Modification** – Ne pas tenter d'ouvrir l'appareil, ni de le modifier car cela pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'une anomalie de fonctionnement.

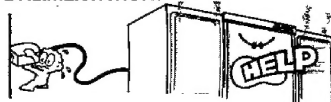


**5. Nettoyage** – Ne pas utiliser de solvants volatils tels que de l'alcool, du diluant à peinture, de l'essence ou de la benzine, etc., pour nettoyer le coffret. Utiliser un chiffon propre et sec.



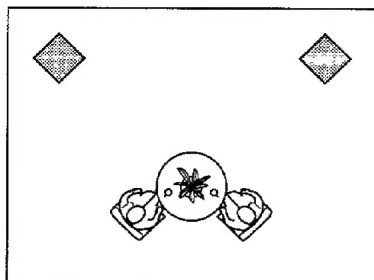
**6. Odeur anormale** – Si une odeur anormale ou une fumée sort de l'appareil, couper immédiatement l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation. Contacter votre concessionnaire ou une centre de service le plus proche.

**COUPER L'ALIMENTATION!**

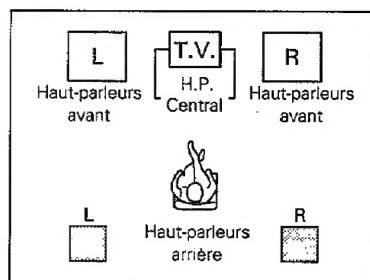


# Branchements

Le haut-parleur compact modèle RS-5 est conçu pour être utilisé comme un système de haut-parleur pleine gamme pour la musique de fond, ou comme haut-parleur arrière d'une chaîne à système à son d'ambiance.



Arrière-plan musique



Surround sonner système

## ■ Branchement

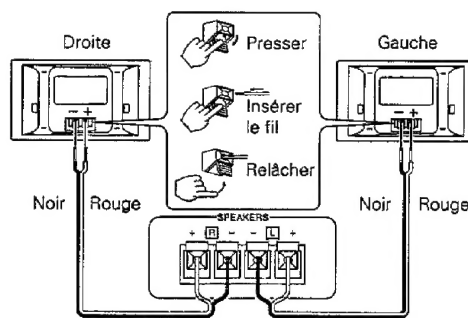
### Remarque:

1. Bien couper l'alimentation de l'amplificateur avant de raccorder le système de haut-parleurs.
2. La capacité de traitement de puissance de ce système de haut-parleurs est indiquée dans les caractéristiques techniques. Ne pas faire fonctionner le haut-parleur avec une puissance dépassant cette limite car ceci risque de l'endommager.

- Ce système de haut-parleur a une impédance nominale de 8 ohms. Pour entraîner ces haut-parleurs de manière satisfaisante et en toute sécurité, utiliser un amplificateur qui peut être raccordé à des haut-parleurs ayant une impédance de charge de 8 ohms.

- Ne jamais court-circuiter les câbles de haut-parleur + et -.

- Si les haut-parleurs gauche et droit sont raccordés avec une polarité inversée, le son n'est pas naturel et a une image acoustique ambiguë. S'assurer de connecter correctement les haut-parleurs et les câbles de haut-parleurs.

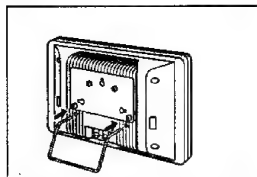


Bornes d'enceintes  
(Amplificateur ou ampli-tuner)

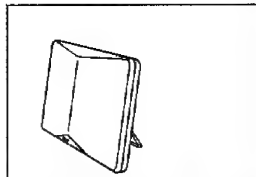
# Installation

## ■ Installation dans une bibliothèque

Fixer l'appui fourni (support de haut-parleur) et pose le haut-parleur dans la bibliothèque.



Introduire l'appui bien à fond



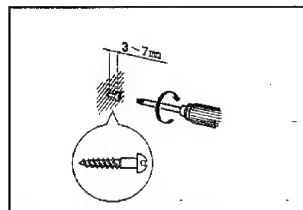
Poser à l'endroit de son choix

## ■ Suspension

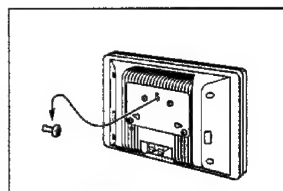
Attention:

1. Avant l'installation, s'assurer que le mur ou le plafond est en un matériau assez résistant pour y suspendre un haut-parleur de ce poids. KENWOOD dégage toute responsabilité quant aux conséquences d'une chute de haut-parleur ou de tout autre incident causé par un manque de robustesse du point de fixation ou par une méthode de fixation inappropriée.
2. Si le matériau ou l'épaisseur de la cloison ou du plafond sont mal connus, faire exécuter l'installation par un professionnel.

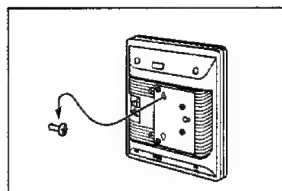
### ● Au mur



Planter la vis de fixation dans le mur.



Disposition horizontale

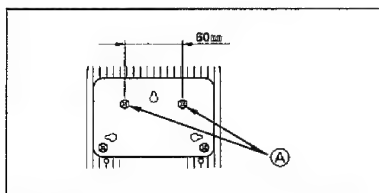


Disposition verticale

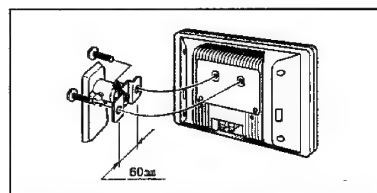
### ● Suspension au plafond. Fixation du haut-parleur au moyen d'une ferrure

Les deux boulons (A) écartés de 60 mm sont pourvus de deux écrous M5 (5 mm de diam.). Après avoir enlevé les boulons, utiliser ces écrous ensemble avec une ferrure de suspension appropriée (non fournie) pour y fixer le haut-parleur et suspendre ainsi le haut-parleur au plafond.

- On peut de la même manière installer le haut-parleur au moyen d'une ferrure en vente dans le commerce.



Enlever les deux boulons (A).



Fixer contre la ferrure.

## Spécifications

### Système

..... Système de haut-parleurs toutes cammes

**Coffret** ..... Bass-reflex

**Haut-parleurs** ..... 100 mm Type à cône

**Impédance nominale** ..... 8Ω

**Puissance max** ..... 40W

**Puissance nominale** ..... 20W

**Sensibilité** ..... 90dB/W à 1m

**Réponse en fréquence** ..... 140 Hz à 20,000 Hz

**Dimensions** ..... Largeur: 280mm

Hauteur: 200mm

Profondeur: 63mm

**Poids net** ..... 1,125g

**Finis du coffret** ..... Résin ABS

### Accessoires

Câbles de  
haut-parleurs x 2



Rester x 2  
(Adhérent de haut-  
parleurs)



Remarque: \_\_\_\_\_  
KENWOOD suivant une politique d'améliorations continues, il se peut que ces caractéristiques soient modifiées sans avis préalable.

# RS-05

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo.

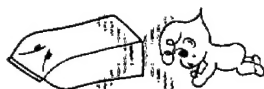
Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquelo siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo RS - 05 Número de serie \_\_\_\_\_

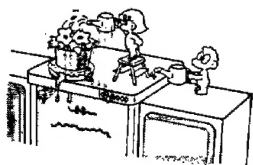
### Cuidados importantes

**⚠ Precaución:** Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

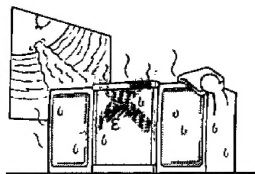
- 1. Sofocación** – Después de sacar el aparato de la bolsa de polietileno, no se olvide de poner la bolsa en un lugar donde no puedan alcanzarla los niños. En caso contrario, éstos podrán ponerse a jugar con la bolsa creando un peligro de sofocación.



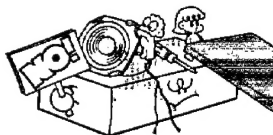
- 2. Agua y humedad** – No ponga recipientes de líquidos, tales como un florero o una palangana, sobre el aparato. Evite también instalar la unidad en un lugar húmedo.



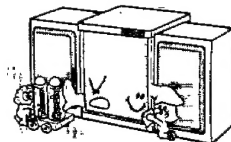
- 3. Calor** – No instale el aparato cerca de una fuente de calor, tal como un radiador, ni tampoco bajo la luz directa del sol.



- 4. Modificación** – No trate de abrir ni modificar el aparato porque esto podría causar un peligro de incendio o un mal funcionamiento.

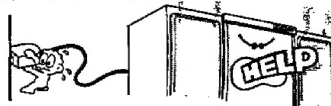


- 5. Limpieza** – No utilice disolventes volátiles como por ejemplo, alcohol, diluyentes de pintura, gasolina, bencina, etc., para limpiar la caja. Utilice siempre un paño seco.



- 6. Olores extraños** – Si notase olores extraños o humo, apague inmediatamente la alimentación y desenchufe el aparato de la toma corriente. Luego, póngase en contacto con su concesionario o centro de reparaciones.

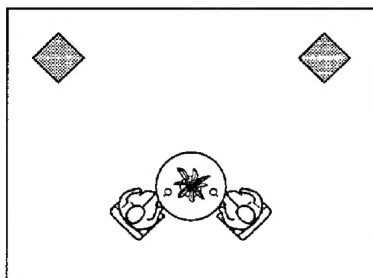
**APAGUE LA ALIMENTACION!**



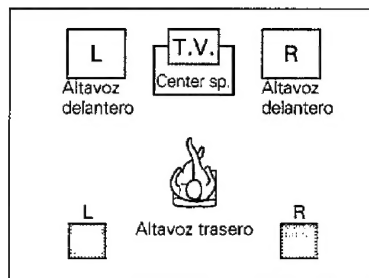
# Conexión

El altavoz tamaño compacto modelo RS-05 ha sido diseñado para el sistema de altavoces de gama completa.

Puede ser utilizado para música de fondo o como altavoz trasero para un sistema de sonido ambiental.



Música de fondo



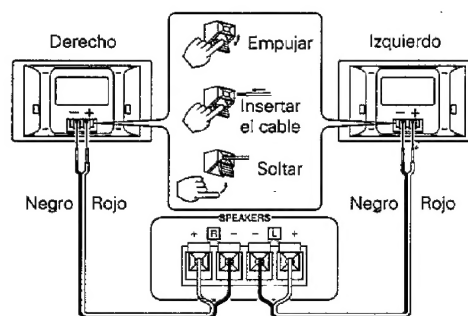
Sistema de sonido ambiental

## ■ Conexiones del sistema

**Nota:**

1. Asegurarse de apagar el amplificador antes de conectar o desconectar los altavoces.
2. La capacidad de potencia de este sistema de altavoces se indica en las especificaciones. No utilice los altavoces con una potencia que supere esas limitaciones porque de lo contrario se dañarían los altavoces.

- Este sistema de altavoces tiene una impedancia nominal de 8 ohmios. Para activar estos altavoces de forma satisfactoria y segura, utilice un amplificador que pueda conectarse en altavoces con una impedancia de carga de 8 ohmios.
- No cortocircuite nunca los cables + y - de los altavoces.
- Si los altavoces izquierdo y derecho se conectan al revés, o si los cables de los altavoces se conectan con las polaridades invertidas, el sonido no será natural y la posición de la imagen acústica será ambigua. No se olvide de conectar correctamente los altavoces y sus cables.

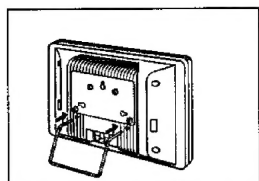


Terminaler de altavoces  
(Amplificador oreceptor)

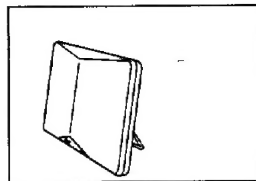
# Instalación

## ■ Instalación en una estantería

Coloque el soporte suministrado (soporte de altavoz), y ponga el altavoz en una estantería.



Extienda completamente el soporte.



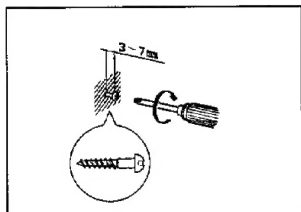
Posición de instalación

## ■ Colgado

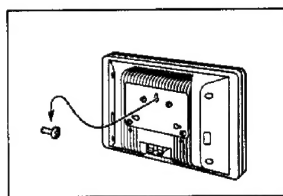
Precaución:

1. Antes de instalarlo, compruebe el estado de la pared o del techo para asegurarse de que pueda soportar el peso del altavoz. KENWOOD no se hace responsable de ningún accidente causado por la caída del altavoz debida a que el lugar de instalación no es lo suficientemente fuerte o a que la instalación tiene defectos.
2. Si no puede confirmarse el material o el grosor de la pared o del techo, consulte a un profesional especializado para realizar la instalación.

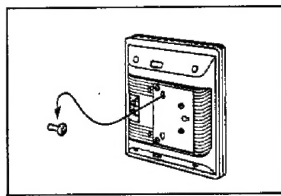
### ● Instalación en una pared



Ponga un tornillo en la pared.



Instalación horizontal

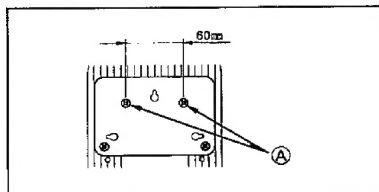


Instalación vertical

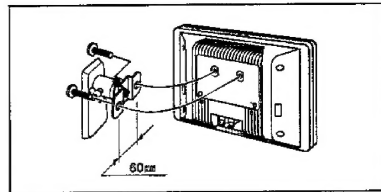
### ● Instalación en el techo utilizando ménsula de altavoz

Se ha instalado un par de tuercas M5 (5 mm de diámetro) en los dos pernos (A) a una distancia de 60 mm. Después de extraer los pernos, utilice estas tuercas junto con el hardware apropiado para la instalación (no suministrado) y cuelgue el altavoz del techo.

### ● De igual forma, el altavoz podrá instalarse utilizando hardware de venta en el comercio.



Extraiga 2 pernos (A).



Monte el hardware.

## Especificaciones

|  |  |
|--|--|
| <b>Sistema</b> .....                     | Sistema de gama complete                   |
| <b>Caja</b> .....                        | De estanteria                              |
| <b>Altavoz</b> .....                     | Tipo cónico, 100 mm                        |
| <b>Impedancia nominal</b> .....          | 8Ω   |
| <b>Potencia de entrada máxima</b> .....  | 40W  |
| <b>Potencia de entrada nominal</b> ..... | 20W  |
| <b>Sensibilidad</b> .....                | 90dB/W a 1m                                |
| <b>Respuesta de frecuencia</b> .....     | 140 Hz a 20,000 Hz                         |
| <b>Dimensiones</b> .....                 | Largo: 280mm<br>Ancho: 200mm<br>Alto: 63mm |
| <b>Peso neto</b> .....                   | 1,125g                                     |
| <b>Acabado de la caja</b> .....          | Resina ABS                                 |

### Accesorios

2 cables para  
altavoces



2 soportes  
(soporte de altavoz)



### Nota:

KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.